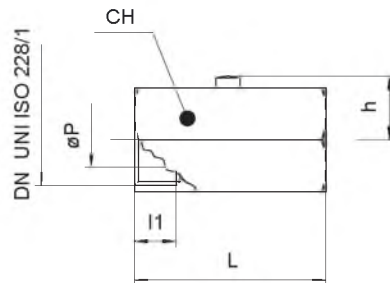




Art. **3860**



	DN	P	CH	I1	h	L	Kv	PN	Kg
<b>1/8</b>	6	8	21	8	13,8	41	4,3	10	0,10
<b>1/4</b>	8	8	21	10	13,8	41	4,3	10	0,09
<b>3/8</b>	10	8	21	10	13,8	41	2,7	10	0,08
<b>1/2</b>	15	10	25	11	15,8	46	5,4	10	0,12

CARATTERISTICHE GENERALI	
ARTICOLO	3830
ATTACCO	FEMMINA-FEMMINA UNI ISO 228/1
DIAMETRO NOMINALE	Da mm 6 a mm 15
MANOVRA	Rotazione di 90° dell'organo di comando
ORGANO DI COMANDO	Levetta ABS



CONDIZIONI DI ESERCIZIO
Montaggio nel sistema di condotta fissa
Ulteriori informazioni nel catalogo Specifiche Tecniche
Pressione nominale (PN) in bar
Per temperature > 80°C vedere diagramma nel catalogo Specifiche Tecniche
KV: Coefficiente di efflusso espresso in m <sup>3</sup> /h alla pressione differenziata di 100 kPa
Limiti di temperatura: -20°C +90°C
Direzione flusso: nei due sensi
Si consiglia l'utilizzo delle valvole in posizione APERTA o CHIUSA evitando le soluzioni intermedie, e di manovrare almeno due volte l'anno.

SPECIFICATIONS	
ITEM	3830
THREAD ENDS	FEMALE-FEMALE UNI ISO 228/1
ORIFICE	From mm 6 to mm 15
MANOEUVRE	90° rotation of the lever
LEVER	Handle ABS



APPLICATION
Assembly in rigid pipe system
Other specifications in the "Technical Specifications" catalogue
Nominal pressure (PN) in bar
For temperature >80°C see diagram in the "Technical Specifications" catalogue
KV: flow coefficient in m <sup>3</sup> /h at differential pressure of 100 kPa
Temperature range: -20°C +90°C
Direction of flow: both directions
We recommend the valve use in fully open or closed, not in mid position, and to manoeuvre the valve at least twice a year.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
ARTICLE	3830
RACCORDEMENT	FEMELLE-FEMELLE UNI ISO 228/1
DIAMÈTRE NOMINAL	De mm 6 à mm 15
MANOEUVRE	Rotation de 90° de la poignée
ORGANE DE COMMANDE	Manette ABS



CONDITION D'UTILISATION
Montage dans le système de conduite fixe
Autres informations dans le catalogue "Spécifications Techniques"
Pression nominale (PN) en bar
Pour les températures > à 80°C voir le diagramme dans le catalogue "Spécifications Techniques"
KV: Coefficient de perte en m <sup>3</sup> /h à la pression différentielle de 100 kPa
Limites de température: -20°C +90°C
Direction du fluide: Dans les deux directions
Les vannes à boisseau sphérique sont conçues pour être utilisées en position ouverte ou fermée. Nous déconseillons l'utilisation dans des positions intermédiaires, la manoeuvre de la vanne est conseillée au moins deux fois pendant l'année.

BESCHREIBUNG	
ARTIKEL	3830
ANSCHLUSS	IG-IG nach UNI ISO 228/1
NENNWEITE NOMINALE	Ab mm 6 bis mm 15
BETÄTIGUNG	90° Umdrehung des Absperrorganes
ABSPERRORGAN	ABS Hebel



BETRIEBSBEDINGUNGEN
Einbau in starres Rohrleitungssystem
Weitere Informationen in den Technischen Angaben
Nenndruck (PN) in bar
Für Temperaturen über 80°C siehe Diagramm in den Technischen Angaben
KV: Ausflusskoeffizient m <sup>3</sup> /h bei einem Differenzdruck von 100 kPa
Temperaturbereich: -20°C +90°C
Durchflussrichtung: beliebig
Es wird empfohlen die Kugelhähne in komplett geschlossener oder geöffneter Position zu montieren, Zwischenstellungen sind zu vermeiden.
Die Kugelhähne sind mindestens zwei mal im Jahr zu betätigen.

CARACTERISTICAS GENERALES	
ARTÍCULO	3830
CONEXIÓN	HEMERA-HEMERA UNI ISO 228/1
DIÁMETRO NOMINAL	Desde mm 6 hasta mm 15
ACCIONAMIENTO	Rotación de 90° del órgano de accionamiento
ÓRGANO DE ACCIONAMIENTO	Palanca en ABS



CONDICIONES DE INSTALACIÓN
Montaje en el sistema de tubería fija
Para más informaciones consultar el catalogo "Technical Specifications"
Presión nominal (PN) en bar
Para temperaturas >80°C ver el diagrama en el catalogo "Technical Specifications"
KV: Coeficiente de caudal indicado en m <sup>3</sup> /h a la presión diferencial de 100 kPa
Limites de temperaturas: -20°C +90°C
Dirección del flujo: en ambos sentidos
Se aconseja la utilización en posición abierta o cerrada, evitando posiciones intermedias, y de maniobrar la válvula cuanto menos dos veces por año.

DISPONIBILE ANCHE NELLE OPZIONI	OPTIONS AVAILABLE	DISPONIBILE AUSSI DANS LES OPTIONS	VERFÜGBARE OPTIONEN	DISPONIBILE TAMBIEN EN LAS OPCIONES
<b>3831</b> Maschio/Femmina	<b>3831</b> M/F	<b>3831</b> Mâle/Femelle	<b>3831</b> AG/IG	<b>3831</b> M/H
<b>3832</b> Femmina/portagomma	<b>3832</b> F/hose tail connection	<b>3832</b> Femelle/porte caoutchouc	<b>3832</b> IG/Schlauchtülle	<b>3832</b> H/portagoma
<b>3834</b> Maschio/portagomma	<b>3834</b> M/hose tail connection	<b>3834</b> Mâle/porte caoutchouc	<b>3834</b> AG/Schlauchtülle	<b>3834</b> M/portagoma
<b>3835</b> Femmina/tubo rame	<b>3835</b> F/copper pipe connection	<b>3835</b> Femelle/tube cuivre	<b>3835</b> IG/Lötanschluss	<b>3835</b> H/rosca para tubo de cobre
<b>3836</b> Maschio/tubo rame	<b>3836</b> M/copper pipe connection	<b>3836</b> Mâle/tube cuivre	<b>3836</b> AG/Lötanschluss	<b>3836</b> M/rosca para tubo de cobre
<b>3837</b> Maschio/Maschio	<b>3837</b> M/M	<b>3837</b> Mâle/Mâle	<b>3837</b> AG/AG	<b>3837</b> M/M
<b>3838</b> Tubo rame/tubo rame	<b>3838</b> Copper to copper connection	<b>3838</b> Tube cuivre/tube cuivre	<b>3838</b> Lötanschluss/Lötanschluss	<b>3838</b> Rosca para tubo de cobre
<b>3860</b> F/F manovra a cacciavite	<b>3860</b> F/F operating with screwdriver	<b>3860</b> F/F manoeuvre à tournevis	<b>3860</b> IG/IG Schraubenzieherbetätigung	<b>3860</b> H/H maniobra con destornillador
<b>3861</b> M/F manovra a cacciavite	<b>3861</b> M/F operating with screwdriver	<b>3861</b> M/F manoeuvre à tournevis	<b>3861</b> AG/IG Schraubenzieherbetätigung	<b>3861</b> M/H maniobra con destornillador
<b>3867</b> M/M manovra a cacciavite	<b>3867</b> M/M operating with screwdriver	<b>3867</b> M/M manoeuvre à tournevis	<b>3867</b> AG/AG Schraubenzieherbetätigung	<b>3867</b> M/M maniobra con destornillador

